



愛我的人，
必遵守我的話！

二千一九年五月廿六日 丙午 復活期第六主日

蒙市聖湯瑪斯天主教

華語彌撒：

平日
星期一晚上 7:00 p.m.
星期三早上 8:00 a.m.

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：
早上 8:00 a.m.
首星期五(下午)7:00 p.m.
星期六下午 5:30 p.m.
星期日上午 8:00 a.m.
星期日上午 11:30 a.m.

華人指導司鐸：

劉振田神父 Fr. Justin Liu
Fr.Justin@stampk.org
電話：323-264-4448 按 106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五

8:30 a.m. ~ 5:00 p.m.

星期二、三

9:00 a.m. ~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

e-mail：

stachinese@stampk.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

地址：

1501 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park, CA 91754

華語告解：

週六 4:00-5:00 pm

週日 9:00-9:30 am

週日 2:30-3:00 pm

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮
各種聖事需求，請直接
聯絡：華人服務中心。

本通訊載於

www.chinesecatholic.org
(每週更新內容)

教區喜訊週刊

www.the-tidings.com

教區網站

www.la-archdiocese.org

教宗 要洗耳恭聽弱小者

教宗方濟各5月23日在聖伯多祿大殿主持彌撒，為國際明愛會第21屆大會揭開了序幕。這次大會於5月23日至28日在羅馬舉行，討論的主題為「一個人類大家庭，一個共同家園」，從教宗方濟各《願禱受讚頌》通諭汲取靈感。教宗依照彌撒讀經論述了教會的3個基本要素：聆聽的謙卑、共事的特恩和捨棄的勇氣。

當天選讀的《宗徒大事錄》記述了教會歷史上的首次宗徒會議，其間對接受基督信仰的外邦人該不該也遵守梅瑟的所有法律進行了辯論。有人會問為什麼耶穌沒有留下指示，好使這場大辯論得以終止呢？教宗表示，這是一種效率主義的誘惑，認為若一切都在掌控之中、沒有顛簸，以及議事日程都按部就班地進行，教會就運行良好。

教宗說：「主耶穌可不是如此行事，祂沒有從天上給門徒們送來一個答案，而是派遣了聖神。耶穌不希望教會是一個完美的模型，有能力維護自己良好的名譽。祂在世的生活並非如此，而總是在行走，不懼怕生活的顛簸。耶穌教導我們，問題不是用已經備好的處方來面對，信仰不是一張進度表，而是有待一起行進的道路。」

教宗於是闡述了教會的3個基本要素：聆聽的謙卑、共事的特恩和捨棄的勇氣。他首先解釋了捨棄的勇氣，說明在那次宗徒會議上大辯論的結果不是提出某些新事物，而是放棄了某些舊東西，這使宗徒們的宗教認同受到了衝擊。然而，他們的選擇是讓宣講上主為先且高於一切。

我們也需要一起重新發現捨棄的美好，首先是捨棄我們自己。聖伯多祿說：「上主以信德淨化了人心(參：宗十五9)。天主淨化、簡化，常以除去而不是添加的方式使我們成長。真正的信德是去淨化所依戀的事物。為跟隨上主需要步履輕鬆，為步履輕鬆就要減輕負擔，即使要付出代價。」

談到聆聽的謙卑，教宗表明：「在宗徒會議上每個人都聽別人發言，願意改變自己的信念。他們在聆聽時成了謙遜的人，克制住自己的意願，不再執意推行自己的主張和使用各種手段尋求贊同。當我們聆聽而不是說話，停止處於中心位置時，我們就會變得謙卑。對於走愛德道路的人而言，謙卑和聆聽就是洗耳恭聽弱小者。」

教宗談到：「在宗徒會議上

眾人都靜聽保祿和巴爾納伯述說天主藉著他們所行的一切(參：12節)。這兩位宗徒的資格最淺，但聆聽所有人，尤其是弱小和卑微者的聲音永遠是重要的。在擁有最多就有話語權的世界中，我們卻不可如此，因為天主喜歡將自己顯示給弱小和卑微的人。」

再者就是對生命的聆聽。教宗說：「保祿和巴爾納伯講述的是他們的經歷，而非主張。教會也該如此進行分辨，不是坐在電腦面前，而是面對人的現實生活。我們應以謙卑的目光在他人身上尋找天主的臨在，因為天主不臨在於我們成就的偉大，而是在貧窮者的卑微之中。若我們不直接注視他們，我們就會總是看到自己，把他們當作我們肯定自己的工具。」

教宗最後解釋了共事的特恩。他說：「在宗徒會議的討論中，合一總是勝過差異。對每個人而言，占首要地位的不是自己的喜好和策略，而是感到自己屬於耶穌的教會、聚集在伯多祿周圍，在愛德中不尋求相同，而是共融。沒有人通曉全部，沒有人掌握全部的特恩，而是每個人持有其中的一部分。」 ~摘自梵諦岡電台~

洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」

持續預防孩童性侵犯的訓練

自從 2002 年，洛杉磯總教區已訓練 330,000 成人積極參與保護兒童及青少年免於性侵犯，並舉報不當行為。此外，超過 165,000 兒童及青少年，接受每年的安全教育。在 2018 年，保護兒童辦公室發起新的「強化天主的子女」活動，藉著給他們知識及工具方法使他們安全，並教他們當任何人使他們不舒服、害怕或困惑時，告知可信賴的成人，如：家長、監護人，請上網點閱「持續預防孩童性侵犯的訓練」“Ongoing child sexual abuse prevention training”，請上網 <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>

~黃小鳳姐妹 翻譯自洛杉磯總教區每週專欄~

每日讀經：

五月廿七日：宗十六11-15；若十五26-十六4
五月廿八日：宗十六22-34；若十六5-11
五月廿九日：宗十七15，22-十八1；若十六12-15

五月三十日：宗十八1-8；若十六16-20
五月卅一日：索三14-18或羅十二9-16；路一39-56
六月一日：宗十八23-28；若十六23-28
六月二日：宗一1-11；希九24-28，十19-23；路廿四46-53

聖湯瑪斯教堂 華人傳協會消息

輔祭員年度培訓通知：時間：6月8日(週六)早上九點，地點：教堂，連絡人：陳文愉 626-2409525，歡迎10-18歲已經接受過初領聖體的學生參加。

耶穌聖心彌撒：6月7日首星期五敬禮耶穌聖心。9:00am-6:00pm 在本堂全日有朝拜聖體，6時開始誦念玫瑰經，晚上七時正有彌撒。歡迎參加。

注意：5月27日(星期一)是國殤日，歡迎教友到天主教的墓園參加彌撒。堂區辦公室及華人辦公室休假一日。

父親節：六月份第三主日(6/16)為父親節，有意為父親們獻彌撒者，請填妥登記表並繳至小辦公室(6/9截止)或電323-264-4448。

徵求售賣煙火義工：本堂為了籌募『堂區及學校建設基金』，將於6月28日(五)至7月4日(四)售賣煙火。歡迎華人教友踴躍加入義工的行列並支持購買堂區煙火。

聖湯瑪斯堂2019聖地朝聖：時間：10/1-10/12共12天，有興趣者，聯繫：Agnes王(562) 761-3055/agnes.yu@verizon.net 或Camilla Lim，電話/簡訊626-378-7162或camillalim@sbcglo bal.net

傳信與關懷：歡迎索取新一期的福傳季刊。

租借場地登記：堂區辦公室於五月中旬開始登記今年七月至明年六月的場地租借，請各善會團體的負責人於6月14日(週五)前將登記表交回堂區辦公室。

孩童安全防護月(Safeguard the Children)：凡在教堂、學校從事義工接觸孩童的教友都需上課(每4年上一次)，本堂今年度上課日期有6/1(週六)上午(舊生更新)及下午(首次上課)；按指印於10/19(六)(一次性)。

Firemark高中生信仰夏令營：時間：7/6(週六)早上9:00am-7/7(週日)5:00pm。地點：Mater Dolorosa Retreat Center, Sierra Madre(同去年)。對象：升9-12年級學生(暑假升大學也可)。主題：Why-fi 連結你我他。神師：耶穌聖心會Teresa劉修女。費用：包四餐及宿一夜\$118(前20位報名者只需付\$50，由基督服務團贊助)。報名或詢問：Anne Wang 王 626-872-4523。名額有限，報名從速。

讀書會：每個月第二與第四個週的星期一晚上7:30-9:30舉辦讀書會。主題：划向深處。聯繫：余佩瑜 626-379-9103。

協力福傳 Together In Mission：由總教區推動，可以幫助超過50萬個經濟有困難的教堂及學校。本堂2019年捐款目標是\$34,800元，已籌得\$15,764元(包含上主日籌得\$2,154元，感謝大家) **仍缺\$19,036元** 請繼續為此意向祈禱並踴躍支持，信封請寫 STAC429，統一交給辦公室；再轉呈總教區。

芥子讀經班：每個主日彌撒後11:15-12:30pm。主題：厄佛所書。聯繫：劉鎮邦 323-464-5976。地點：第三教室。歡迎參加。

思高聖經：繁體版每本\$25元；及簡體版每本\$15元，歡迎購買。

堂區捐款報告：本堂區上主日5/19主日捐款為**\$5,832元**，**短缺\$1,168元**。(平均堂區一週開銷約\$7,500元)，謝謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款 membership.faithdirect.net/CA779。上主日協力福傳籌得**\$2,154元**，謝謝大家的支持！

小德蘭家聚：時間：6/7及6/21的7:30~9:30pm。聯繫：朱萍626-759-0142，喬偉剛626-264-5800。

華夏聖保祿教友家庭聚會：時間：每週三的7:00-9:30pm。聯繫：陳聖响 626-757-2979，鄭弘626-413-9833。

病人送聖體：教友家中或醫院療養院有親人需要送聖體，請到小辦公室登記或至電華人辦公室 323-264-4448。

神父即將前往總教區進修避靜：本堂神父(教區進修避靜)：5月28日至5月31日。6月1日至7月3日將返回烏干達探訪高齡母親與親友。請為他的避靜及旅途平安祈禱

土風舞班(華人)：時間：每週三晚上7:30-9:30pm。地點：禮堂。場地費：3元。請向孫毓寧 626-456-1900 或小辦公室報名。

乒乓球運動聚會：歡迎對打乒乓球有興趣者，及更多的年青人報名參加。地點：禮堂。時間訂於週二&週四晚上7:30pm。聯絡：黃曉琴 323-680-3978

聖方濟粵語信仰分享：時間：每個月第一與第三個週的星期五(6/7,6/21)7:30~9:30pm。聯繫：May 葉 626-780-3271，Vicki 鄧 626-863-6081。

南加州 中文彌撒	
羅省(粵語) 每主日 9:30 a.m.	St. Bridget Church (323)-222-5518
羅蘭崗 每主日 3:30 p.m.	St. Elizabeth Ann Seton Church (626)-964-3629 #125
喜瑞都 1st & 3rd 主日 2:30pm	Holy Family Catholic (562)-818-2255
奇諾崗 每個月第1-4的週六下午 5:30p.m.	(909) 465-5503 St Paul The Apostle Church 14085 Peyton Dr, Chino Hills

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- ✦ 請為嚴重病人求健康：張武雄，張碧雲(澳門)，鄧美娟，孟祥童，黑幼虞。
- ✦ 請為病人求健康：Juliana 許，羅黃維香。
- ✦ 請為李文淵，王鄭紅 的所有需要祈禱。
- ※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花626-289-0744或華人辦公室323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

劉謝壁君，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，余王玉玉，陳帶娣，張武雄，張碧雲(澳門)，葉素貞修女，王素蘭，陳三，劉維邦，伍蕙蓮，吳家盈，慧明，任明愛，許斐德修女，陳輝神父。

2019年 蒙市慕道班RCIA 課程安排如下

5/26	聖經總綱淺談	劉振田 神父
6/2	天主教教理補充課	張關云 弟兄

新領洗者：黃秀霞，毛福洋，蔡輔鴻，趙珈藝，趙欣，崔忠梅，陳恒，黃松，王洋洋，薛波，王麗，孫清秀。何慶(堅振)

衷心感謝：慕道團的講師、服務人員及在信仰道路上陪伴他們的代父母。也感謝所有捐款支持慕道團的教友們。釋奧期約50天，為加強新領洗者的靈修生活，並介紹信仰團體的模式，日後能積極參加信仰團體，繼續深化自己的信仰。

時間：11:15am。地點：禮堂的會議室。
Vicki鄧626-863-6081，陳忠貴626-298-0236，鄭弘626-413-9833

主席團
朱威 626-294-0748
王燕寶 626-643-3001
蔡小鵬 626-261-9372

顧問
馬明睿 626-382-6088

秘書
潘東 213-210-4111

禮儀組
劉欣 626-623-0076
朱萍 626-759-0142

福傳組
鄧麗霞 626-863-6081
陳忠貴 626-298-0236

靈修組
葉慧娜 626-780-3271
王鄭紅 626-342-1763

關懷組
趙寵修 626-624-3469
朱勇 626-200-9889

長青組
羅曙光 626-512-2721
王鶴蓉 323-721-5190

青年組
Agape 愛加倍
譚卓琳 626-689-0277

青年讀經班
朱聖達 626-589-0613
青少年小組
王蘭欣 626-822-1250

宗教教育組
黃小鳳 909-837-8533
余佩瑜 626-379-9103

愛心服務組
石建蓉 323-712-5711
陸蔚虹 626-231-9589

網路傳媒組
潘東 213-210-4111

財務組
張永安 626-532-2728
俞惠敏 917-238-8223

主日通訊
編輯指導
劉振田 神父

編輯小組
王海瀛 (Agnes)
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告接洽
王萍 323-264-4448

印刷出版
Alpha Printing
626-851-9800

資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔

皆可分期付款
張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007

☆福地規劃☆
新建天主教墓園莊嚴典雅
靈灰甕·墓地·陵園·
土地自建
個人團體或家族均有優惠
Cecilia 李淑君
(626)589-6082
♡ 專業·用心 ♡

TomorrowLand Academy
未來領袖雙語幼兒園
雙語中英文教學
校區全新裝潢
招收二到六歲
(協助尿布訓練)
預約參觀: 626-401-2489
TomorrowLandacademy.com

專精地產買賣&貸款
特優年長及中低收入買賣貸款
不查收入身份、不成功不收費
免費重貸一估價
低利、保密隱私
貸款合格證一直接銀行放款
20年執照 #01200149
AAA Capital Financial, Inc.
陳美智 626-617-2227

旅遊接送專車
機場接送 旅遊包車
教友用車 享有優惠
教友 **于先生**
(626) 227-5758
ybmytyby123@gmail.com

福州特產 **福益店** 零售批發
●海蜇皮、海蜇頭、花蛤
●福州魚丸、魚干、干貝
※ 茶樹菇、橄欖、橄欖汁
美國花旗蔘、各種保健品
127 S. Garfield #8
Monterey Park, CA 91754
教友余明儒: 626-280-1666

主內平安
快快樂樂出門 平平安安回家
GOGO888.com
老人醫療、人壽、房屋、
汽車、商業保險等
蒙特利保險 (626) 308-1519

新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.
海味乾貨平價市場
754 W. Garvey Ave.
(Deerfield Plaza)
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-2878
FAX: 323-980-8588

平價藥房
703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803
1418 S. San Gabriel Blvd #A San Gabriel, CA 91776
401 N. Garfield Ave #101 Monterey Park, CA 91754
Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

AwardAuto Dealer Inc.
超群汽車 買賣租車
廉價租車 轎車 7-15 人座 接受各國駕照 \$18.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車
8449 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友: 文先生 TEL: (626) 280-0333

福地預售顧問
家族墓園、私人福地、塔位
『免費』接送看地
可分期付款 (無需查信用)
(626)758-0159 **Yvonne 王韶嘉**
預先規劃可省錢、省事、安心

華豐汽車修理板金廠
20週年 堅持品質, 服務第一
引擎 變速箱 冷氣 電腦儀器檢測毛病
拖車/租車/代辦保險理賠
自費修車特別優惠
主內弟兄 **Bill 陳** 626-307-8780 通國、粵語
8801 E. Garvey Ave., Rosemead, CA 91770

紐約人壽
車都有保險, 您有個人保障嗎?
★為兒女設立一傳家寶
★長期護理保險
★子女教育基金
★退休基金 ★人壽保險
Jasmine 宋志銘
(626)244-6123

預售特價!!
★家族墓園
★立碑、平碑
★靈骨塔
可優惠分期 不查信用
Paul 林
626-628-4889
★生前規劃安心省事
★多年經驗, 親切, 細心

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
255 N. GARFIELD AVE. ALHAMBRA CA 91801
●晝夜接聽電話 ●服務親切週到 ●通曉中西禮俗
●國外殯儀安排 ●禮堂寬敞富麗 ●專家製殮化妝
●專人設計墓碑 ●各地風俗禮儀 ●遠近委託妥善
●代售最佳福地 ●運送各地遺體 ●來美安葬事宜
●免費擇日入殮 ●清貧費用隨意 LIC # FD-37

小天使幼兒學校
BETHEL DAY CARE CENTER & PRESCHOOL
招收 2 ~ 6 歲幼兒
米蘭花
台灣幼兒園長 40 年
Tel: 626-288-8322
7732 E. Emerson Place
Rosemead, CA 91770

FARMERS INSURANCE
汽車·居家·商業·勞工
各種保險及人壽保險
Lawrence 谷克脛
License#0I21136
626-823-0818
Lawrence.pwang1@farmersagency.com
20473 Valley Blvd. Walnut, CA 91789